

Bedienungsanleitung

Das RDJ100RF/SET besteht aus einem drahtlosen, programmierbarem Raumtemperaturregler RDJ100RF und einem Empfänger RCR100/433. Der RDJ100RF ist ein Raumtemperaturregler mit einem 24-Stunden-Zeitschaltprogramm, mit dem für einen Raum die ideale Temperatur (Sollwert) zu den gewünschten Zeiten eingestellt werden kann. Zur einfachen Temperaturregelung dient ein ergonomischer Einstellknopf.

RDJ100RF/SET

Anzeige	
	Aktuelle Raumtemperatur in °C
	Das Gerät regelt auf die gewählte Komforttemperatur
	Das Gerät regelt auf die gewählte Energiespartemperatur
	Das Gerät regelt auf die fest programmierte Frostschutztemperatur von 5 °C
	Anzeige, wenn der Temperatursollwert durch den Benutzer geändert wurde. Dieser Sollwert bleibt bis zum nächsten Schaltpunkt erhalten. Diese Funktion ist nur wirksam, wenn sich der Thermostat in Automatikbetrieb befindet

	Wärmebedarf
	Batterien ersetzen
	Frostschutz: Das Gerät regelt auf die Frostschutztemperatur
	Energiesparbetrieb: Das Gerät regelt auf die Energiespartemperatur
	Komfortbetrieb: Das Gerät regelt auf die Komforttemperatur
	Automatikbetrieb: Das Gerät regelt gemäss dem gewählten Zeit- und Temperaturprogramm

Einstellknopf
Zum Wählen des Raumtemperatur-Sollwerts

Batteriefach
2 Alkalibatterien Typ AA, 1,5 V

Betriebswahlschalter

	Automatikbetrieb: Das Gerät regelt gemäss dem gewählten Zeit- und Temperaturprogramm
	Komfortbetrieb: Das Gerät regelt auf die Komforttemperatur
	Energiesparbetrieb: Das Gerät regelt auf die Energiespartemperatur
	Frostschutz: Das Gerät regelt auf die Frostschutztemperatur. Dieser Sollwert ist fix auf 5 °C eingestellt

Umschalttaste
Schaltet von Komfort- auf Energiesparbetrieb (oder umgekehrt) bis der nächste Schaltpunkt erreicht ist (Automatikbetrieb)

Programmierschalter

	Position für Zeiteinstellung
A1	Erste Einschaltzeit
A2	Erste Ausschaltzeit
A3	Zweite Einschaltzeit
A4	Zweite Ausschaltzeit
	Einstellung Komforttemperatur
	Einstellung Energiespartemperatur
RUN	Das Gerät muss nach Abschluss der Programmierung auf diese Position gestellt werden

	<p>Inbetriebnahme</p> <ul style="list-style-type: none"> Die schwarzen Isolierstreifen an beiden mitgelieferten Batterien müssen entfernt werden. Die Position der Batterien ist zu überprüfen (Polarität) Sind keine Batterien vorhanden, sind zwei Alkalibatterien Typ AA ins Batteriefach einzusetzen
	<p>Einstellung der Zeit</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Programmierschalter auf die Position Die aktuelle Zeiteinstellung blinkt 2. Drehen des Einstellknopfes im Gegenuhrzeigersinn, um die Zeit zurückzustellen, drehen im Uhrzeigersinn, um sie vorzustellen 3. Wird die korrekte Zeit angezeigt, muss der Programmier-Schalter auf irgendeine andere Position gestellt werden, um die Einstellung zu bestätigen
	<p>Vorübergehende Änderung des aktuellen Sollwerts</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Der aktuelle Sollwert kann vorübergehend geändert werden, wenn sich der Betriebswahl Schalter in der Position AUTO und der Programmierschalter in der Position RUN befindet. 2. Drehen des Einstellknopfes ein wenig in beliebiger Richtung, um den aktuellen Sollwert anzuzeigen. Drehen im Gegenuhrzeigersinn, um den Sollwert zu reduzieren, drehen im Uhrzeigersinn, um ihn zu erhöhen. 3. Dieser Sollwert bleibt bis zum nächsten eingestellten Schaltpunkt bestehen. Auf der Anzeige erscheint das Handsymbol.

- DE
- EN
- FR
- IT
- NL
- ES
- PT
- CS
- HU
- PL
- SV
- FI
- ZH
- TR
- EL
- RO
- DA
- BG

	Einstellung der ersten Einschaltzeit (erste Komfortzeit) <ol style="list-style-type: none"> 1. Programmierschalter auf Position A1. 2. Die Einstellung der ersten Einschaltzeit blinkt 3. Einstellknopf im Gegenuhrzeigersinn drehen, um die Zeit zurückzustellen, im Uhrzeigersinn, um sie vorzustellen 4. Wird die gewünschte Einschaltzeit angezeigt, muss der Programmierschalter auf eine andere Position gestellt werden, um die Einstellung zu bestätigen
	Einstellung der ersten Ausschaltzeit (erste Energiesparzeit) <ol style="list-style-type: none"> 1. Programmierschalter auf Position A2 2. Die Einstellung der ersten Ausschaltzeit blinkt 3. Einstellknopf im Gegenuhrzeigersinn drehen, um die Zeit zurückzustellen, im Uhrzeigersinn, um sie vorzustellen 4. Wird die gewünschte Ausschaltzeit angezeigt, muss der Programmierschalter auf eine andere Position gestellt werden, um die Einstellung zu bestätigen
	Einstellung der zweiten Einschaltzeit (zweite Komfortzeit) <ol style="list-style-type: none"> 1. Programmierschalter auf Position A3 2. Die Einstellung der zweiten Einschaltzeit blinkt 3. Einstellknopf im Gegenuhrzeigersinn drehen, um die Zeit zurückzustellen, im Uhrzeigersinn, um sie vorzustellen 4. Wird die gewünschte Einschaltzeit angezeigt, muss der Programmierschalter auf eine andere Position gestellt werden, um die Einstellung zu bestätigen
	Einstellung der zweiten Ausschaltzeit (zweite Energiesparzeit) <ol style="list-style-type: none"> 1. Programmierschalter auf Position A4 2. Die Einstellung der zweiten Ausschaltzeit blinkt 3. Einstellknopf im Gegenuhrzeigersinn drehen, um die Zeit zurückzustellen, im Uhrzeigersinn, um sie vorzustellen 4. Wird die gewünschte Ausschaltzeit angezeigt, muss der Programmierschalter auf eine andere Position gestellt werden, um die Einstellung zu bestätigen
HINWEIS	Die Ein- und Ausschaltzeiten sind aneinander gekoppelt. Wird versucht, eine Schaltzeit auf einen Zeitpunkt nach der nächsten Schaltzeit einzustellen, wird letztere automatisch nach vorne gestellt (bzw. nach hinten).
	Einstellung der Komforttemperatur <ol style="list-style-type: none"> 1. Programmierschalter auf Position T 2. Die Einstellung der Komforttemperatur blinkt 3. Einstellknopf im Gegenuhrzeigersinn drehen, um die Komforttemperatur zu reduzieren, im Uhrzeigersinn, um sie zu erhöhen 4. Wird die gewünschte Komforttemperatur angezeigt, muss der Programmierschalter auf irgendeine andere Position gestellt werden, um die Einstellung zu bestätigen
	Einstellung der Energiespartemperatur <ol style="list-style-type: none"> 1. Programmierschalter auf Position Tc 2. Die Einstellung der Energiespartemperatur blinkt 3. Einstellknopf im Gegenuhrzeigersinn drehen, um die Energiespartemperatur zu reduzieren, im Uhrzeigersinn, um sie zu erhöhen 4. Wird die gewünschte Energiespartemperatur angezeigt wird, muss der Programmierschalter auf eine andere Position gestellt werden, um die Einstellung zu bestätigen
	Einstellung der temporären Komforttemperatur <ol style="list-style-type: none"> 1. Drehen Sie den Einstellknopf im (Gegen) Uhrzeigersinn, um die gewünschte Temperatur anzupassen, wenn der Betriebswahlschalter im Komfortbetrieb steht (Komforttemperatur temporär übersteuert) 2. Die temporäre Übersteuerung der Komforttemperatur wird beim Ändern der Betriebsart abgebrochen

Batterien ersetzen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Es werden zwei Alkalibatterien vom Typ AA, 1,5 V benötigt 2. Batteriehalterung heraus nehmen und die alten Batterien entfernen. Neue Batterien einlegen und Batteriehalterung wieder in die richtige Position schieben Die alten, eingestellten Werte müssen überprüft werden! 3. Entsorgen der alten Batterien gemäss Umweltvorschriften
---------------------------	---

LED Signalanzeige

Bei guter Signalqualität blinkt die LED grün.
Ist kein Signal vorhanden blinkt die LED rot.

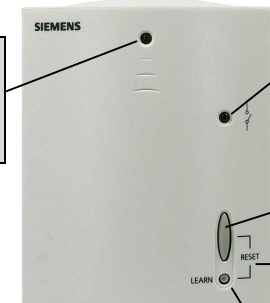
LED Relaisanzeige

Die orange LED zeigt den Relaisstatus Ein.

OVERVERRIDE Taste

Diese Taste betätigen um den Wert des Senders zu überschreiben.

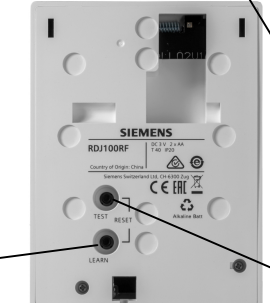
Frontansicht Empfänger



LEARN Taste

Diese Taste betätigen, um ein Lerntelegamm zu senden.

Rückansicht Raumgerät (Sender)



TEST Taste

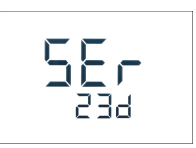

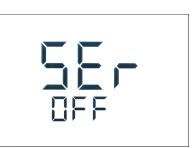
Diese Taste betätigen um das Funksignal zu testen.

> 5 s drücken, um den Parametermodus zu öffnen




<p>Vorgehen bei der Inbetriebnahme des Siemens RDJ100RF/SET</p> <p>Der Sender RDJ100RF und der Empfänger RCR100/433 sind werkseitig bereits für die Kommunikation voreingestellt. Bei fehlerhafter Kommunikation müssen die Schritte 1 bis 7 durchgeführt werden.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Reset des Empfängers durch gleichzeitiges Betätigen der LEARN und OVERRIDE Tasten für 4 s 2. Drücken der LEARN Taste am Empfänger. Der Empfänger geht in den Lernmodus 3. Drücken der LEARN Taste auf der Rückseite des Raumreglers 4. Blinkt die Signalanzeige LED am Empfänger grün, ist das Funksignal in Ordnung. Blinkt die Signalanzeige LED rot wurde kein Funksignal empfangen 5. Drücken der TEST Taste auf der Rückseite des Raumreglers um die Signalübertragung zu testen. Der Test schaltet das Relais unabhängig von der Temperatur ein und aus. In der Anzeige des Raumreglers erscheint das RF TEST Symbol 6. Die orange LED zeigt an, dass das Relais eingeschaltet ist <p>Energiespartipps ohne Komforteinbussen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raumtemperatur nicht über 21 °C • Stosslüftung: Durchlüften des Raumes für kurze Zeit, mit offenen Fenstern und Türen <p>HINWEIS: Bei einem fehlerhaften Raumgerät oder Sendeprotokoll kann beim Empfänger mit der OVERRIDE Taste der EIN/AUS Befehl kurzzeitig manuell geschaltet werden.</p> <p>HINWEIS: Um die Verbindung zwischen Raumregler und Empfänger wieder herzustellen, muss der Ablauf für die Inbetriebnahme des Sets erneut durchgeführt werden.</p>

Serviceintervall-Erinnerung

Die Funktion zur Erinnerung an den Service dient der regelmässigen Sicherheitsüberprüfung des Boilers. Diese Funktion wird durch das Servicepersonal aktiviert und zurückgesetzt.

	Sobald die Anzeige zwischen "SEr" und dem Tag bis zum fälligen Service alterniert, ist ein Boiler-Service zu planen. Die Anzahl Tage bis zum nächsten Service wird auch bei der Umschaltung in und aus dem Frostschutz-Modus angezeigt.
	Die Anzeige mit "SEr...duE" alternierend zeigt an, dass der Service überfällig ist. Der Thermostat läuft weiterhin, die Warnung bleibt jedoch bis zur Durchführung des Service bestehen.
	Die Anzeige mit alternierend "SEr...duE" und "OFF" zeigt an, dass der Service überfällig und der Thermostat ausgeschaltet ist. Der Thermostat funktioniert nur im Komfortbetrieb während 60 Minuten, sobald der Einstellknopf gedreht oder die Erweiterungstaste gedrückt wird.

Parametereinstellung



Parameter-Einstellungsmodus öffnen

- LEARN auf der Rückseite des Geräts 5 Sek. drücken, bis "P01" angezeigt wird.
Hinweis: Wird die Taste länger als 10 Sek. gedrückt, wird der Thermostat zurückgesetzt.
- Drücken Sie die Taste Erweitert. Der Parameterwert auf der zweiten Zeile blinkt und kann angepasst werden.
- Parameter mit Einstellknopf anpassen.
- Drücken Sie die Taste Erweitert einmal, um die Anpassung zu bestätigen.
- Einstellknopf im Uhrzeigersinn zum nächsten Parametersatz drehen und Schritte 2-4 wiederholen.
- Drehen Sie den Einstellknopf, um den Parametereinstellungsmodus zu verlassen und drücken Sie die Taste Erweitert einmal.

Parameter:

- P01** Regelverhalten: 2-Punkt 1K / 2-Punkt 0.5 K / PID schnell / PID träg (Werkseinstellung)
- P02** Max. Temperaturbereich
- P03** Min. Temperaturbereich

DE

EN

FR

IT

NL

ES

PT

CS

HU

PL

SV

FI

ZH

TR

EL

RO

DA

BG